JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 10 APRIL 1996 — No. 1996/69 — MERCREDI 10 AVRIL 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 10 April 1996

Mercredi 10 avril 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Angola (S/1996/248 and Add.1)

Liberia (S/1996/232)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Angola (S/1996/248 and Add.1)

Libéria (S/1996/232)

Questions diverses

FIFTIETH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 104th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 11 April 1996, at 10 a.m. (see p.7)

* * *

The plenary meetings of the General Assembly devoted to public administration and development (A/50/847-E/1996/7, A/50/525-E/1995/122) will start on Monday, 15 April 1996, at 10 a.m. To be inscribed on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly (963-5063).

CINQUANTIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 104e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 11 avril 1996 à 10 heures (voir p.7).

* * *

Les séances plénières de l'Assemblée générale consacrées à l'administration publique et au développement (A/50/847-E/1996/7, A/50/525-E/1995/122) se tiendront à partir du lundi 15 avril 1996 à 10 heures. Pour s'inscrire sur la liste des orateurs, prière de se mettre en rapport avec le secrétariat de l'Assemblée générale (963-5063).

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	21st meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	22nd meeting (closed)	Conference Room 3

Issues contained in the programme of work (WGFS/28):

The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

Scales of assessment

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FIANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	21e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	22e séance (privée)	Salle de conférence 3

Examen des questions inscrites au programme de travail (WGFS/28) :

La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

Le barème des quotes-parts

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INSOLVENCY LAW

Nineteenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DROIT DE L'INSOLVABILITÉ

Dix-neuvième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

10 a.m.-1 p.m.	23rd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	24th meeting	Trusteeship Council Chamber

Further consideration of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission and, taking into account the different views expressed during the meetings, drafting of texts, with a view to preparing a widely acceptable consolidated text of a convention for an international criminal court as a next step towards considera-tion by a conference of plenipotentiaries (A/AC.249/L.1; A/RES/50/46; A/50/22; A/49/355; A/AC.244/1 and Add.1-4)

COMITÉ PRÉPARATOIRE POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	23e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	24e séance	Salle du Conseil de tutelle

Poursuite de l'examen des principales questions de fond et d'ordre administratif que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale préparé par la Commission du droit international et, en prenant en considération les différentes vues exprimées durant les réunions, élaboration de textes, en vue de l'établissement d'un texte de synthèse largement acceptable pour une convention portant création d'une cour criminelle internationale qui constituerait la prochaine étape sur la voie de l'examen de la question par une conférence de plénipotentiaires (A/AC.249/L.1; A/RES/50/46; A/50/22; A/49/355; A/AC.244/1 et Add.1 à 4)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNIKOM

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

MONUIK

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Second regular session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

1. Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews [3]:

   (d) Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States (including the report on the UNICEF approach to the region) (E/ICEF/1996/P/L.54 to P/L.59 and P/L.61)

   (e) Middle East and North Africa (E/ICEF/1996/P/L.60)

2. Mid-term country programme reviews and evaluations [4] (E/ICEF/1996/P/L.42)

3. Budgetary matters:

   (a) Integrated budget for headquarters and regional offices for 1996-1997 (E/ICEF/1996/AB/L.5 and Corr.1 and E/ICEF/AB/L.7)

   (b) Harmonization of budget presentations

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Deuxième session ordinaire

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 2

1. Propositions de coopération et examen des programmes [3] :

   d) Europe centrale et Europe orientale, Communauté d'États indépendants et États baltiques (y compris un rapport sur la stratégie de l'UNICEF dans la région) (E/ICEF/1996/P/L.54 à P/L.59 et P/L.61)

   e) Moyen-Orient et Afrique du Nord (E/ICEF/1996/P/L.60)

2. Examens et évaluations à mi-parcours des programmes de pays [4] (E/ICEF/1996/P/L.42)

3. Questions budgétaires :

   a) Budget intégré (siège et bureaux régionaux) pour 1996/1997 (E/ICEF/1996/AB/L.5 et Corr.1 et E/ICEF/AB/L.7)

   b) Harmonisation de la présentation des budgets

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 April 1996

CARIBBEAN COMMUNITY

9.30 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on public administration)

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 4

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

EASTERN EUROPEAN STATES GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77:
(on the strenghtening of the United Nations system)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 9 avril 1996

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur l'administration publique)

10 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 4

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77
(sur le renforcement du système des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

The Department of Peace-keeping Operations will hold an orientation programme *today*, 10 April 1996, from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room E.

* * *

Round Table

The Department for Development Support and Management Services (DDSMS), the United Nations Development Programme (UNDP) and the Permanent Mission of Morocco to the United Nations will hold a round table on Rural Water Supply *today*, 10 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra un programme d'orientation *aujourd'hui* 10 avril 1996 de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Table ronde

Le Département des services d'appui et de gestion pour le développement (DDSMS), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et la Mission permanente du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendront une table ronde sur l'approvisionnement en eau dans les campagnes *aujourd'hui* 10 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 11 April 1996

GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.	104th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/843/Add.1) [120].

2. Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters; financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina; financing of the United Nations Transitional Administration in Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium; financing of the United Nations Preventive Deployment Force: report of the Fifth Committee (Part III) (A/50/796/Add.2*) [128, 167, 168 and 169].

3. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (Part II) A/50/849/Add.1*) [136].

4. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [138]:

   (a) Financing of the United Nations peace-keeping operations: reports of the Fifth Committee (Parts III and IV) (A/50/850/Add.2 and 3*);

   (b) Relocation of Ukraine to the group of Member States set out in paragraph 3 (c) of General Assembly resolution 43/232: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/851/Add.1*).

5. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/852/Add.1) [160].

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

Jeudi 11 avril 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

10 heures	104e SÉANCE PLÉNIÈRE	Salle de l'Assemblée générale

1. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/843/Add.1) [120].

2. Financement de la Force de protection des Nations Unies, de l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du Quartier général des Forces de paix des Nations Unies, financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine, financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental, financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/50/796/Add.2*) [128, 167, 168 et 169].

3. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) A/50/849/Add.1*) [136].

4. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies [138] :

   a) Financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapports de la Cinquième Commission (Parties III et IV) (A/50/850/Add.2 et 3*);

   b) Reclassement de l'Ukraine dans le groupe des États Membres visé à l'alinéa c) du paragraphe 3 de la résolution 43/232 de l'Assemblée générale : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/851/Add.1*).

5. Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/852/Add.1) [160].

* À paraître.

* * *

The fourth substantive session of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held from Monday, 15 April to Wednesday, 17 April 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

The session will consider an initial group of issues and suggestions drawn from the discussions at the previous sessions of the Working Group which deserve further consideration and consolidation.

The relevant document for consideration by the Working Group is contained in Conference Room Paper WGUNS/CRP.7 which is available in Room S-3380.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1996 substantive session from 22 April to 7 May 1996. The opening meeting will take place on Monday, 22 April, at 10 a.m. in Conference Room 4.

Members States are invited to submit their lists of delegations to the Centre for Disarmament Affairs (Room S-3150A) as soon as possible.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Second resumed session (Geneva)
22 April to 3 May 1996)

In accordance with the decision taken by the States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, the Conference will conclude its work at a second resumed session to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 22 April to 3 May 1996. The first plenary meeting of the second resumed session is scheduled to take place on Monday, 22 April 1996, at 10.30 a.m.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed session of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

* * *

La quatrième session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES aura lieu du lundi 15 au mercredi 17 avril 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

La session examinera un premier groupe de questions et suggestions issues des débats des précédentes sessions du Groupe de travail qui appellent un examen plus approfondi et un effort de synthèse.

Le document pertinent soumis à l'examen du Groupe de travail est le document de séance WGUNS/CRP.7 qui est disponible au bureau S-3380.

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT tiendra sa session de fond de 1996 du 22 avril au 7 mai 1996. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 22 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4.

Les États Membres sont invités à soumettre la liste de leur délégation au Centre pour les affaires de désarmement (bureau S-3150A) le plus tôt possible.

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Deuxième reprise de session (Genève)
22 avril au 3 mai 1996)

Conformément à la décision prise par les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, la Conférence terminera ses travaux de la deuxième reprise de session au Palais des Nations à Ge-nève du 22 avril au 3 mai 1996. La première séance plénière se tiendra le lundi 22 avril 1996 à 10 h 30.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institu-tions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisa-tions non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-Generalof the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, Unit-ed Nations, New York).

Documents

The interim report on the work of the Review Conference held from 25 September to 13 October 1995 in Vienna is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The results of the first resumed session, which was held in Geneva from 15 to 19 January 1996, are contained in the interim report of that session (document CCW/CONF.I/11). The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) and its Technical Annex are contained in document CCW/CONF.I/ WP.4/Rev.1.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. To facilitate registration procedures, participants and observers are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with the names of their representatives. This information should be transmitted to the Secretary-Generalof the Conference, Mr. Sohrab Kheradi. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 18 April to 3 May 1996. The conference room will be announced.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Na-tions Unies, New York).

Documents

Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen, qui a eu lieu à Vienne du 25 septembre au 13 octobre 1995, porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Les résul-tats de la première reprise de session (15-19 janvier 1996) font l'objet du document CCW/CONF.I/11. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) et son Annexe technique portent la cote CCW/CONF.I/WP.4/ Rev.1.

Formalités d'inscription

L'inscription des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Afin de faciliter les formaliatés d'inscription, les participants et les observateurs sont priés de communiquer au secrétariat, par écrit, les noms de leurs représentants. Cette information sera trans-mise au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Khera-di. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 18 avril au 3 mai 1996. La salle de conférence sera annoncée.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Tuesday, 16 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Informal briefings

The United Nations Environment Programme (UNEP) will hold informal briefings on the issues pertaining to its new work programme: for countries of Latin America and the Caribbean, on Wednesday, 10 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room 9; for countries of Africa, on Friday, 11 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7.

Delegates dealing with environmental affairs are invited to attend.

* * *

Forum

As part of the activities organized by the Division of Public Administration and Management Services (DPADMD) of the Department of Development Support and Management Services (DDSMS), in preparation for the resumed fiftieth session of the General Assembly which will discuss Public Administration and Developement, an International Technical Forum has been scheduled to take place on Thursday, 11 April and Friday, 12 April 1996 at Headquarters. The Forum will begin on Thursday, 11 April, at 9.30 a.m. in Conference Room 4 and will break into the following separate activities:

The Professional Colloquium on "The Public Policy Choice: Implementation Methodologies" is co-sponsored by the International Institute of Administrative Sciences (IIAS) and is aimed at bringing together senior level professionals from global, regional and national levels. The Colloquium will take place each day from 9.30 a.m. to 1 p.m. and 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 4.

The Private Sector Colloquium on "In Pursuit of the Public-Private Partnership in a Market Economy and Economies in Transition" will focus on the practical experiences and recom-

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains)* le mardi 16 avril 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunions d'information officieuses

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) tiendra des réunions d'information officieuses sur les questions relevant de son nouveau programme de travail : pour les pays d'Amérique latine et des Caraïbes, le mercredi 10 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 9; pour les pays d'Afrique, le vendredi 12 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

Les délégués traitant des questions concernant l'environnement sont invités.

* * *

Forum

Parmi les activités organisées par la Division de l'administration publique et de la gestion du développement du Département des services d'appui et de gestion pour le développement (DDSMS) pour préparer la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale qui examinera la question de l'administration publique et du développement, un forum technique international aura lieu au Siège, les jeudi 11 et vendredi 12 avril 1996. Le forum s'ouvrira le jeudi 11 avril à 9 h 30 dans la salle de conférence 4 puis se subdivisera comme suit :

Le *Colloque de spécialistes* sur "Le choix des politiques publiques : méthodes d'application", coparrainé par l'Institut international des sciences administratives, qui rassemblera des spécialistes mondiaux, régionaux et nationaux de haut niveau. Le colloque aura lieu chaque jour de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 4.

Le *Colloque du secteur privé* sur "La recherche du partenariat public-privé en économie de marché et dans les économies en transition", qui portera sur les expériences et recommandations

mendations of the private sector and modalities for a more effective partnership of the private sector with governments. The Colloquium will take place on Thursday, 11 April, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8 and on Friday, 12 April from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the same room.

The Internet Exposition to be held during the International Technical Forum will take place from Thursday, 11 April, at 10 a.m. to Friday, 12 April, at 5.30 p.m in the Viennese Café area.

* * *

Informal briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations will hold an informal briefing on 15 April 1996, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of this briefing is the Tokyo Conference on Development Strategy that was held on 21 - 22 March 1996. H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, will be the main speaker. Also speaking will be H.E. Mr. Samuel R. Insanally, Permanent Representative of the Republic of Guyana to the United Nations, and H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari, Permanent Representative of Nigeria to the United Nations.

concrètes du secteur privé et les moyens de renforcer l'efficacité du partenariat du secteur privé avec les gouvernements. Le colloque aura lieu le jeudi 11 avril de 10 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 8 et le vendredi 12 avril de 9 h 30 à 13 heures dans la même salle.

L'exposition Internet qui aura lieu durant le Forum technique international se tiendra du jeudi 11 avril à 10 heures au vendredi 12 avril à 17 h 30 dans l'espace du Café viennois.

* * *

Réunion d'information officieuse

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendra une réunion d'information officieuse le 15 avril 1996 de 11 heures à midi 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Le sujet de la réunion est la Conférence de Tokyo sur la stratégie du développement tenue les 21 et 22 mars 1996. L'orateur principal sera S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies. S.E. M. Samuel R. Insanally, Représentant Permanent du Guyana auprès de l'Organisation des Nations Unies et S.E. M. Ibrahim A. Gambari, Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies, prendront également la parole.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 9 April 1996

SECURITY COUNCIL

3648th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, Argentina, India, the Islamic Republic of Iran, Japan, Malaysia, Pakistan, Tajikistan, Tunisia, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In response to the request contained in a letter dated 8 April 1996 from the Chargé d'affaires add interim of the Permanent Mission of Guinea to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1996/252), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Engin Ansay, Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Vice-Minister for Foreign Affairs of Afghanistan.

The Council also heard statements by the representatives of China, Indonesia, the United States, the United Kingdom and Botswana.

3649th meeting

The situation in Liberia

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Liberia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/16).

Mardi 9 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3648e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Afghanistan, de l'Argentine, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, du Japon, de la Malaisie, du Pakistan, du Tadjikistan, de la Tunisie, de la Turquie, du Turkménistan et de l'Ouzbékistan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à la demande figurant dans une lettre du 8 avril 1996 adressée au Président du Conseil de sécurité par le chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Guinée auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1996/252), le Président avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire à Son Excellence M. Engin Ansay, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Afghanistan.

Le Conseil entend également les représentants de la Chine, de l'Indonésie, des États-Unis, du Royaume-Uni et du Botswana.

3649e séance

La situation au Libéria

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Libéria à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/16).

3650th meeting

The situation in Afghanistan

The Council resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Poland, Egypt, the Russian Federation, the Republic of Korea, Honduras, France, Italy and Germany, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Chile.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Japan, Pakistan and Argentina.

In accordance with the decision taken at the 3648th meeting, the Council heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by His Excellency, Mr. Engin Ansay.

The Council also heard statements by the representatives of Tunisia, Turkmenistan, Turkey, Uzbekistan, Tajikistan, Malaysia and India.

The Vice-Minister for Foreign Affairs of Afghanistan made a further statement.

3650e séance

La situation en Afghanistan

Le Conseil reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de la Pologne, de l'Égypte, de la Fédération de Russie, de la République de Corée, du Honduras, de la France, de l'Italie et de l'Allemagne, ainsi que du Président, parlant en sa qualité de représentant du Chili.

Les représentants de la République islamique d'Iran, du Japon, du Pakistan et de l'Argentine prennent la parole.

Conformément à la décision prise à sa 3648e séance, le Conseil entend une déclaration en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire faite par Son Excellence M. Engin Ansay.

Le Conseil entend également les représentants de la Tunisie, du Turkménistan, de la Turquie, de l'Ouzbékistan, Tadjikistan, de la Malaisie et de l'Inde.

Le Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Afghanistan intervient à nouveau.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT — 21st and 22nd meetings

Further consideration of the major substantive and administrative issues arising out of the draft statute for an international criminal court prepared by the International Law Commission and, taking into account the different views expressed during the meetings, drafting of texts, with a view to preparing a widely acceptable consolidated text of a convention for an international criminal court as a next step towards consideration by a conference of plenipotentiaries [5]

Statements were made by the representatives of Singapore, Guatemala, Canada, China, Sweden, Austria, the Republic of Korea, Germany, Indonesia, Denmark, Brunei Darussalam, Australia, France, the United Kingdom, Israel, Finland, the United States, South Africa, Malaysia, Venezuela, Japan, Switzerland, Trinidad and Tobago, Mexico, Argentina, Thailand, Colombia, Paraguay, Italy, Algeria and India.

The Chairman also spoke.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE POUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE — 21e et 22e séances

Poursuite de l'examen des principales questions de fond et d'ordre administratif que soulève le projet de statut d'une cour criminelle internationale préparé par la Commission du droit international et, en prenant en considération les différentes vues exprimées durant les réunions, élaboration de textes, en vue de l'établissement d'un texte de synthèse largement acceptable pour une convention portant création d'une cour criminelle internationale qui constituerait la prochaine étape sur la voie de l'examen de la question par une conférence de plénipotentiaires [5]

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Singapour, Guatemala, Canada, Chine, Suède, Répu-blique de Corée, Allemagne, Indonésie, Danemark, Brunéi Darussalam, Australie, France, Royaume-Uni, Israël, Finlande, États-Unis, Afrique du Sud, Malaisie, Venezuela, Japon, Suisse, Trinité-et-Tobago, Mexique, Argentine, Thaïlande, Colombie, Paraguay, Italie, Algérie et Inde.

Le Président intervient également.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Paul C. Mukasa-Ssali
Chargé d'affaires

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nugroho Wisnumurti

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Slavi Zh. Pashovski

Latin American and Caribbean States:
Cuba
H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla

Western European and Other States:
San Marino
H.E. Mr. Pietro Giacomini

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Paul C. Mukasa-Ssali
Chargé d'affaires

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nugroho Wisnumurti

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Slavi Zh. Pashovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Cuba
S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla

États d'Europe occidentale et autres États :
Saint-Marin
S.E. M. Pietro Giacomini

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07010